

**ASIGNACIÓN DE CARGOS DE DEDICACIÓN EXCLUSIVA (PDRH) EN LA
FACULTAD DE LENGUAS – UNC**

(RHCS-2019-133-E-UNC-REC y RHCS-2021-446-E-UNC-REC)

DICTAMEN

En la Ciudad de Córdoba, a tres días del mes de mayo del año 2024, en la sede de la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba, se reúne la Comisión Evaluadora designada por RHCD-2024-54-E-UNC-DEC#FL e integrada por las profesoras Silvina Inés PRADOS, Florencia GIMÉNEZ y María José BUTELER, a los fines de emitir el dictamen que determinará la asignación de 4 (cuatro) cargo de Profesor Titular Dedicación Exclusiva, en los términos de la RHCS-2019-133-E-UNC-REC y RHCS-2021-446-E-UNC-REC. A tal efecto, la comisión procede a valorar los ítems establecidos en el art. 8 del Procedimiento para la asignación de cargos de dedicación exclusiva (PDRHA) en la Facultad de Lenguas vigente y llega a los siguientes resultados:

1) Postulante

Apellido y nombre/s:	CANAVOSIO, ANDREA DE LOS ÁNGELES
Cargo/s concursado/s:	Profesor Titular DSE
Asignatura/s:	Fonética y Fonología II
Proyecto de investigación actual	El rol de los rasgos prosódicos en el discurso académico oral en español de Argentina: un estudio sobre las funciones discursivas de la entonación

Ítem	Descripción	Puntaje de referencia		Puntaje asignado
Título de grado	Profesora de Lengua Inglesa	Específico	5 p.	5
		Afín	2 p.	
		No afín	0 p.	

Título de posgrado	Doctora en Filosofía (Argentinian Instructors' Attitudes towards the Cordobese Accent and their Implications for the Acquisition of Spanish as a Second Language)		Doctorado específico	5 p.	5
			Doctorado afín	3 p.	
			Doctorado no afín	0 p.	
			Maestría específica	3 p.	
			Maestría afín	2 p.	
			Maestría no afín	0 p.	
			Esp. específica	2 p.	
			Esp. afín	1 p.	
			Esp. no afín	0 p.	
Categoría de investigador en el programa de incentivos			Categoría I	10 p	6
			Categoría II	8 p	
	X		Categoría III	6 p	
			Categoría IV	4 p	
			Categoría V	2 p	
Antigüedad en la Facultad			Más de 20 años	5 p.	4
	X		De 15 a 19 años	4 p.	
			De 10 a 14 años	3 p.	
			De 5 a 9 años	2 p.	
			Menos de 5 años	0 p.	
Áreas de formación específica	Fonética y Fonología II	Fonética y Fonología II	10 p.	10	
		Materias de otras áreas no específicas	5 p.		
Desempeño docente				10 p.	10
Plan de trabajo	Docencia, investigación y/o extensión, formación de recursos humanos, perfeccionamiento y actualización, como así			20 p.	15

anual	también gestión, evaluación, participación institucional y articulación entre docencia e investigación		
Puntaje final			55

2) Postulante

Apellido y nombre/s:	FALAVIGNA, CARLA HAYDEE
Cargo/s concursado/s:	Profesor Titular DSE
Asignatura/s:	Psicología Educativa
Proyecto de investigación actual	“Inclusión educativa y relación con el conocimiento en contextos de transpandemia y precariedad. Una etnografía de experiencias estudiantiles y docentes en el ámbito de la Universidad Nacional de Córdoba”.

Ítem	Descripción	Puntaje de referencia		Puntaje asignado
Título de grado		Específico	5 p.	2
	Licenciada en Psicología	Afín	2 p.	
		No afín	0 p.	
Título de posgrado		Doctorado específico	5 p.	3
	Doctora en Estudios Sociales de América latina, con mención en Socioantropología de la Educación.	Doctorado afín	3 p.	
		Doctorado no afín	0 p.	
		Maestría específica	3 p.	
		Maestría afín	2 p.	
		Maestría no afín	0 p.	
		Esp. específica	2 p.	
		Esp. afín	1 p.	

		Esp. no afín	0 p.	
Categoría de investigador en el programa de incentivos		Categoría I	10 p	4
		Categoría II	8 p	
		Categoría III	6 p	
	X	Categoría IV	4 p	
		Categoría V	2 p	
Antigüedad en la Facultad		Más de 20 años	5 p.	3
		De 15 a 19 años	4 p.	
	X	De 10 a 14 años	3 p.	
		De 5 a 9 años	2 p.	
		Menos de 5 años	0 p.	
Áreas de formación específica		Lengua, Gramática, Fonética, Lingüística, Literatura, Cultura, Didáctica, Observación y Práctica de la Enseñanza, Traducción, Talleres de Lectura y Escritura, Estudios Textuales y Preparación de Corpus	10 p.	5
	Psicología Educativa	Materias de otras áreas no específicas	5 p.	
Desempeño docente			10 p.	10
Plan de trabajo anual		docencia, investigación y/o extensión, formación de recursos humanos, perfeccionamiento y actualización, como así también gestión, evaluación, participación institucional y articulación entre docencia e investigación	20 p.	10
Puntaje final				37

3) Postulante

Apellido y nombre/s:	DELICIA, DARIO DANIEL
Cargo/s concursado/s:	Profesor Titular DSE
Asignatura/s:	Variaciones del Español Contemporáneo

	Análisis del Lenguaje en Uso en Argentina
Proyecto de investigación actual	La argumentación en el discurso: prácticas, estrategias y construcción de sentidos.

Ítem	Descripción	Puntaje de referencia		Puntaje asignado
Título de grado	Profesor de Lengua y Literatura Castellana	Específico	5 p.	5
		Afín	2 p.	
		No afín	0 p.	
Título de posgrado		Doctorado específico	5 p.	2
		Doctorado afín	3 p.	
		Doctorado no afín	0 p.	
		Maestría específica	3 p.	
		Maestría afín	2 p.	
		Maestría no afín	0 p.	
	Especialista en Procesos y Prácticas de la Lectura y la Escritura	Esp. específica	2 p.	
		Esp. afín	1 p.	
		Esp. no afín	0 p.	
Categoría de investigador en el programa de incentivos		Categoría I	10 p	4
		Categoría II	8 p	
		Categoría III	6 p	
	X	Categoría IV	4 p	
		Categoría V	2 p	
Antigüedad en la Facultad		Más de 20 años	5 p.	3
		De 15 a 19 años	4 p.	
	X	De 10 a 14 años	3 p.	
		De 5 a 9 años	2 p.	

		Menos de 5 años	0 p.	
Áreas de formación específica	Variaciones del Español Contemporáneo Análisis del Lenguaje en Uso en Argentina	Lengua, Gramática, Fonética, Lingüística, Literatura, Cultura, Didáctica, Observación y Práctica de la Enseñanza, Traducción, Talleres de Lectura y Escritura, Estudios Textuales y Preparación de Corpus	10 p.	10
		Materias de otras áreas no específicas	5 p.	
Desempeño docente			10 p.	10
Plan de trabajo anual	Docencia, investigación y/o extensión, formación de recursos humanos, perfeccionamiento y actualización, como así también gestión, evaluación, participación institucional y articulación entre docencia e investigación		20 p.	11
Puntaje final				45

4)

Apellido y nombre/s:	GARDA, MARÍA PAULA
Cargo/s concursado/s:	Profesor Titular DSE
Asignatura/s:	Traducción Jurídica con extensión a Traducción Comercial - Sección Alemán Métodos y Técnicas de la Traducción con extensión a Terminología y Documentación e Introducción a la Interpretación Sección Alemán
Proyecto de investigación actual	Unidades de conocimiento especializado: tratamiento e importancia para la actividad terminológica.

Ítem	Descripción	Puntaje de referencia		Puntaje asignado
Título de grado	Traductora Pública Nacional de Alemán.	Específico	5 p.	5
		Afín	2 p.	

		No afín	0 p.	
Título de posgrado		Doctorado específico	5 p.	3
		Doctorado afín	3 p.	
		Doctorado no afín	0 p.	
	Máster en Terminología. Modalidad online. Instituto de Educación Continua (idEC), Universidad Pompeu Fabra, Barcelona, España. 2014	Maestría específica	3 p.	
		Maestría afín	2 p.	
		Maestría no afín	0 p.	
		Esp. específica	2 p.	
		Esp. afín	1 p.	
		Esp. no afín	0 p.	
Categoría de investigador en el programa de incentivos		Categoría I	10 p	6
		Categoría II	8 p	
	X	Categoría III	6 p	
		Categoría IV	4 p	
		Categoría V	2 p	
Antigüedad en la Facultad		Más de 20 años	5 p.	4
	X	De 15 a 19 años	4 p.	
		De 10 a 14 años	3 p.	
		De 5 a 9 años	2 p.	
		Menos de 5 años	0 p.	

Áreas de formación específica	Traducción Jurídica con extensión a Traducción Comercial - Sección Alemán Métodos y Técnicas de la Traducción con extensión a Terminología y Documentación e Introducción a la Interpretación Sección Alemán	Lengua, Gramática, Fonética, Lingüística, Literatura, Cultura, Didáctica, Observación y Práctica de la Enseñanza, Traducción, Talleres de Lectura y Escritura, Estudios Textuales y Preparación de Corpus	10 p.	10
		Materias de otras áreas no específicas	5 p.	
Desempeño docente			10 p.	10
Plan de trabajo anual	Docencia, investigación y/o extensión, formación de recursos humanos, perfeccionamiento y actualización, como así también gestión, evaluación, participación institucional y articulación entre docencia e investigación		20 p.	13
Puntaje final				51

5) Postulante

Apellido y nombre/s:	MONDINO, GABRIELA DEL VALLE
Cargo/s concursado/s:	Profesora Titular - DSE (RHCS-2023-2270)
Asignatura/s:	Teoría y práctica de la investigación
Proyecto de investigación actual	Violencia sistémica y constelaciones afectivas. Literatura del siglo XXI

Ítem	Descripción	Puntaje de referencia	Puntaje asignado
------	-------------	-----------------------	------------------

Título de grado		Específico	5 p.	2
	Licenciada en Letras Modernas por la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba	Afín	2 p.	
		No afín	0 p.	
Título de posgrado		Doctorado específico	5 p.	3
		Doctorado afín	3 p.	
		Doctorado no afín	0 p.	
	Magíster en Culturas y Literaturas Comparadas por la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba	Maestría específica	3 p.	
		Maestría afín	2 p.	
		Maestría no afín	0 p.	
		Esp. específica	2 p.	
		Esp. afín	1 p.	
		Esp. no afín	0 p.	
Categoría de investigador en el programa de incentivos		Categoría I	10 p	4
		Categoría II	8 p	
		Categoría III	6 p	
	X	Categoría IV	4 p	
		Categoría V	2 p	
Antigüedad en la Facultad		Más de 20 años	5 p.	3
		De 15 a 19 años	4 p.	
	X	De 10 a 14 años	3 p.	
		De 5 a 9 años	2 p.	
		Menos de 5 años	0 p.	

Áreas de formación específica		Lengua, Gramática, Fonética, Lingüística, Literatura, Cultura, Didáctica, Observación y Práctica de la Enseñanza, Traducción, Talleres de Lectura y Escritura, Estudios Textuales y Preparación de Corpus	10 p.	5
	Teoría y práctica de la investigación	Materias de otras áreas no específicas	5 p.	
Desempeño docente			10 p.	10
Plan de trabajo anual	docencia, investigación y/o extensión, formación de recursos humanos, perfeccionamiento y actualización, como así también gestión, evaluación, participación institucional y articulación entre docencia e investigación		20 p.	19
Puntaje final				46

6) Postulante

Apellido y nombre/s:	PERASSI, MARÍA LAURA
Cargo/s concursado/s:	Profesora titular con dedicación semiexclusiva
Asignatura/s:	Traducción Técnica y Traducción Científica Métodos y Técnicas de la Traducción, Terminología y Documentación e Introducción a la Interpretación
Proyecto de investigación actual	«Unidades de conocimiento especializado: tratamiento e importancia para la actividad terminológica».

Ítem	Descripción	Puntaje de referencia		Puntaje asignado
Título de grado	Traductora Pública Nacional de Francés	Específico	5 p.	5
		Afín	2 p.	
		No afín	0 p.	

Título de posgrado		Doctorado específico	5 p.	3
		Doctorado afín	3 p.	
		Doctorado no afín	0 p.	
	Magíster en Traductología	Maestría específica	3 p.	
		Maestría afín	2 p.	
		Maestría no afín	0 p.	
		Esp. específica	2 p.	
		Esp. afín	1 p.	
		Esp. no afín	0 p.	
Categoría de investigador en el programa de incentivos		Categoría I	10 p	4
		Categoría II	8 p	
		Categoría III	6 p	
	X	Categoría IV	4 p	
		Categoría V	2 p	
Antigüedad en la Facultad		Más de 20 años	5 p.	4
	X	De 15 a 19 años	4 p.	
		De 10 a 14 años	3 p.	
		De 5 a 9 años	2 p.	
		Menos de 5 años	0 p.	
Áreas de formación específica	Traducción Técnica y Traducción Científica Métodos y Técnicas de la Traducción, Terminología y Documentación e Introducción a la Interpretación	Lengua, Gramática, Fonética, Lingüística, Literatura, Cultura, Didáctica, Observación y Práctica de la Enseñanza, Traducción, Talleres de Lectura y Escritura, Estudios Textuales y Preparación de Corpus	10 p.	10

		Materias de otras áreas no específicas	5 p.	
Desempeño docente			10 p.	10
Plan de trabajo anual	docencia, investigación y/o extensión, formación de recursos humanos, perfeccionamiento y actualización, como así también gestión, evaluación, participación institucional y articulación entre docencia e investigación		20 p.	13
Puntaje final				49

7) Postulante

Apellido y nombre/s:	TROVARELLI, SANDRA GABRIELA
Cargo/s concursado/s:	Profesora Titular con dedicación semiexclusiva (RHCS-2023-1172)
Asignatura/s:	Práctica de la pronunciación del alemán, Fonética y fonología I, Fonética y fonología II, sección Alemán
Proyecto de investigación actual	Repensando la evaluación de la fonética y la fonología en la Facultad de Lenguas: Aportes actuales de la teoría y su implementación en la práctica

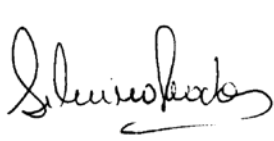
Ítem	Descripción	Puntaje de referencia		Puntaje asignado
Título de grado	Profesora de Lengua Alemana	Específico	5 p.	5
		Afín	2 p.	
		No afín	0 p.	
Título de posgrado		Doctorado específico	5 p.	2
		Doctorado afín	3 p.	
		Doctorado no afín	0 p.	
		Maestría específica	3 p.	
	Magíster en Procesos Educativos Medios por Tecnologías - CEA	Maestría afín	2 p.	

		Maestría no afín	0 p.	
		Esp. específica	2 p.	
		Esp. afín	1 p.	
		Esp. no afín	0 p.	
Categoría de investigador en el programa de incentivos		Categoría I	10 p	4
		Categoría II	8 p	
		Categoría III	6 p	
	X	Categoría IV	4 p	
		Categoría V	2 p	
Antigüedad en la Facultad		Más de 20 años	5 p.	3
		De 15 a 19 años	4 p.	
	X	De 10 a 14 años	3 p.	
		De 5 a 9 años	2 p.	
		Menos de 5 años	0 p.	
Áreas de formación específica	Práctica de la pronunciación del alemán, Fonética y fonología I, Fonética y fonología II, sección Alemán	Lengua, Gramática, Fonética, Lingüística, Literatura, Cultura, Didáctica, Observación y Práctica de la Enseñanza, Traducción, Talleres de Lectura y Escritura, Estudios Textuales y Preparación de Corpus	10 p.	10
		Materias de otras áreas no específicas	5 p.	
Desempeño docente			10 p.	10
Plan de trabajo anual	docencia, investigación y/o extensión, formación de recursos humanos, perfeccionamiento y actualización, como así también gestión, evaluación, participación institucional y articulación entre docencia e investigación		20 p.	10
Puntaje final				44

Sobre la base de lo expuesto, la Comisión Evaluadora en forma conjunta sugiere se asignen los 4 (cuatro) cargos de Profesor Titular con Dedicación Exclusiva (101) de acuerdo con el siguiente orden de mérito:

- 1) CANAVOSIO, ANDREA DE LOS ÁNGELES
- 2) GARDA, MARÍA PAULA
- 3) PERASSI, MARÍA LAURA
- 4) MONDINO, GABRIELA DEL VALLE
- 5) DELICIA, DARÍO DANIEL
- 6) TROVARELLI, SANDRA GABRIELA
- 7) FALAVIGNA, CARLA HAYDEÉ

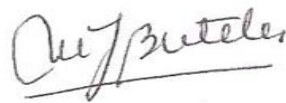
En fe de lo actuado, en la ciudad de Córdoba a los seis días del mes de mayo de dos mil veinticuatro, los miembros de la Comisión firman el presente dictamen.



Silvina Prados



Florencia Giménez



María José Buteler



Universidad Nacional de Córdoba
2024

**Hoja Adicional de Firmas
Dictamen Firma Ológrafa**

Número:

Referencia: Dictamen Convocatoria un (4) cargos de Profesor Titular Dedicación Exclusiva (101)

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 14 pagina/s.